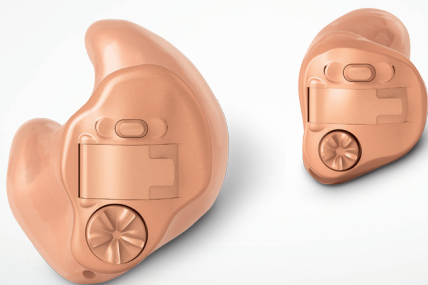


Phonak CROS B Custom

Manual do usuário



Uma marca Sonova

PHONAK
life is on

Este manual do usuário é válido para:

Modelos wireless (sem fio)	Marca CE
Phonak CROS B-312 Custom	2017
Phonak CROS B-13 Custom	2017

i Este manual do usuário aplica-se apenas para o dispositivo CROS. Por favor, consulte o manual do aparelho auditivo para obter instruções relacionadas ao aparelho auditivo.



Seu dispositivo CROS

i Caso não tenha nenhuma informação assinalada abaixo e você desconhece o modelo do seu dispositivo CROS, pergunte ao seu profissional de saúde auditiva.

Modelo	Tamanho de bateria
<input type="checkbox"/> Phonak CROS B-312 Custom	312
<input type="checkbox"/> Phonak CROS B-13 Custom	13

Profissional de saúde auditiva:



Seu dispositivo CROS foi desenvolvido pela Phonak – líder mundial em soluções auditivas com base em Zurique, Suíça.

Este produto de alta tecnologia é o resultado de décadas de pesquisas e experiência e foi desenvolvido para mantê-lo conectado à beleza do som! Agradecemos por fazer uma ótima escolha e desejamos muitos anos de escuta prazerosa.

Leia o manual do usuário com atenção para garantir que você entenda e tire o maior proveito do seu dispositivo CROS. Para mais informações sobre características e benefícios, entre em contato com o seu profissional de saúde auditiva.

Phonak – life is on
www.phonak.com.br

Índice

O seu dispositivo CROS

- | | |
|------------------------------------|---|
| 1. Guia rápido | 6 |
| 2. Componentes do dispositivo CROS | 8 |

Utilização do dispositivo CROS

- | | |
|--|----|
| 3. Identificação do dispositivo CROS
(esquerdo e direito) | 10 |
| 4. Ligar/Desligar | 11 |
| 5. Bateria | 12 |
| 6. Inserir o dispositivo CROS | 14 |
| 7. Retirar o dispositivo CROS | 15 |
| 8. Botão | 16 |
| 9. Controle de volume | 17 |

Mais informações

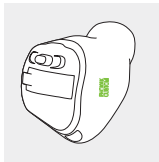
- | | |
|---|----|
| 10. Cuidados e manutenção | 18 |
| 11. Assistência e garantia | 20 |
| 12. Informações sobre conformidade | 22 |
| 13. Informações e explicações sobre os símbolos | 26 |
| 14. Resolução de problemas | 30 |
| 15. Informações importantes sobre a segurança | 32 |

1. Guia rápido

Identificação do dispositivo CROS (esquerdo e direito)



Esquerdo

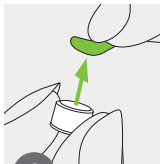


Direito

Indicação azul para o **dispositivo à esquerda.**

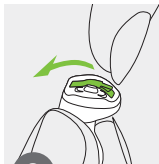
Indicação vermelha para o **dispositivo à direita.**

Substituir a bateria



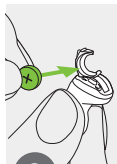
1

Remova o selo protetor da bateria nova e aguarde dois minutos.



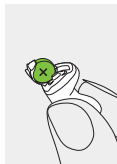
2

Abra o compartimento da bateria.

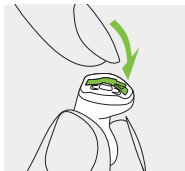


3

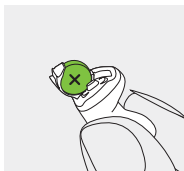
Insira a bateria com o símbolo "+" voltado para cima.



Ligar/Desligar

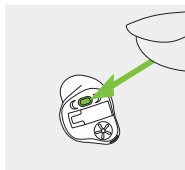


Ligar



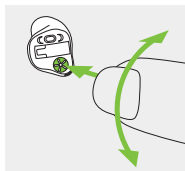
Desligar

Botão



O botão existente no seu dispositivo pode ter diferentes funções.

Controle de volume



Apenas modelos com esta opção:
Para aumentar o volume, gire o controle de volume para frente.
Para diminuir o volume, gire o controle de volume para trás.

2. Componentes do dispositivo CROS

As imagens abaixo mostram os modelos descritos neste manual do usuário. A identificação do seu modelo pode ser feita da seguinte maneira:

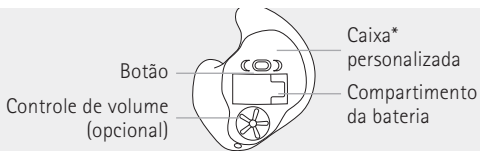
- Verifique "Seu dispositivo CROS" na página 3.
- Ou compare o dispositivo CROS com os seguintes modelos mostrados. Fique atento quanto a forma do dispositivo CROS e se possui um controle de volume.

O dispositivo CROS da Phonak é indicado para perda auditiva unilateral, anacusia ou perda auditiva assimétrica. Ele é colocado no ouvido comprometido e transmite o som (sem fios) para o aparelho auditivo Phonak no outro ouvido.

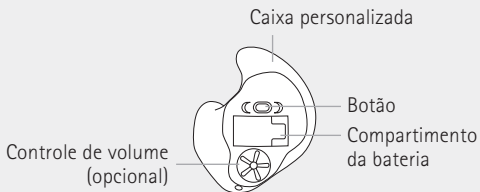
Dispositivo Phonak CROS B Custom
+ aparelho Phonak Virto B = **sistema CROS B Phonak**

i O Phonak CROS B Custom só funciona em conexão com um aparelho Phonak Virto B para receber o sinal.

CROS B-312 Custom



CROS B-13 Custom

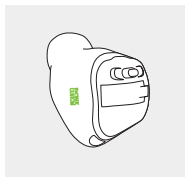


*caixa: corpo do aparelho auditivo

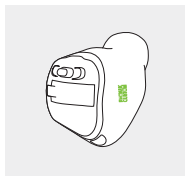
3. Identificação do dispositivo CROS (esquerdo e direito)

Existe uma indicação vermelha ou azul que irá lhe mostrar se o dispositivo é da orelha esquerda ou direita. A marcação da cor está localizada na caixa (a identificação do modelo é impressa em vermelho ou azul), ou a caixa é de cor vermelha ou azul.

Indicação azul para o **dispositivo à esquerda.**



Indicação vermelha para o **dispositivo à direita.**

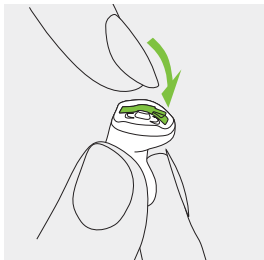


4. Ligar/Desligar

O compartimento da bateria também possui a função liga/desliga.

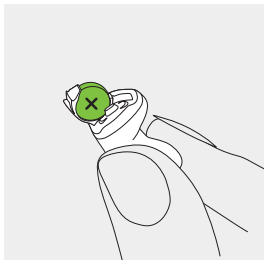
1

Compartimento da bateria
fechado = dispositivo CROS
ligado

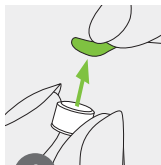


2

Compartimento da bateria
aberto = dispositivo CROS
desligado

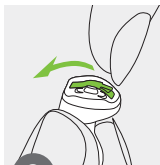


5. Bateria



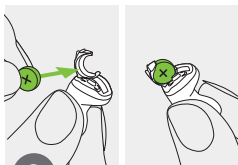
1

Remova o selo protetor da bateria nova e aguarde dois minutos.



2

Abra o compartimento da bateria.




3

Insira a bateria com o símbolo "+" voltado para cima.



Caso encontre dificuldade para fechar o compartimento da bateria: verifique se a bateria está inserida corretamente e se o símbolo "+" está voltado para cima. Se a bateria não estiver inserida corretamente, o dispositivo CROS não funcionará e o compartimento da bateria pode ser danificado.



Bateria fraca: você ouvirá dois bipes seguidos de uma melodia  quando a bateria do dispositivo CROS estiver fraca. Após este sinal, você tem cerca de 30 minutos para substituir a bateria (isso pode variar, dependendo da bateria). Recomendamos sempre ter uma bateria reserva disponível.

Substituir a bateria

Este dispositivo CROS utiliza bateria de zinco-ar. Identifique o tamanho correto da bateria (312 ou 13) da seguinte forma:

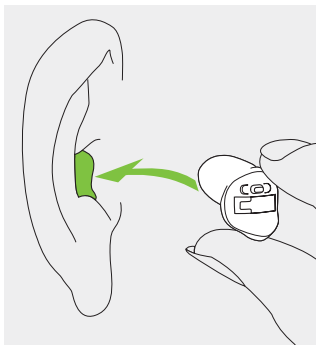
- Verifique "Seu dispositivo CROS" na página 3.
- Verifique a indicação no interior do compartimento da bateria.
- Verifique a tabela a seguir.

Modelo	Tamanho da bateria de zinco-ar	Marca colorida na embalagem	Código IEC	Código ANSI
Phonak CROS				
CROS B-312 Custom	312	marrom	PR41	7002ZD
CROS B-13 Custom	13	laranja	PR48	7000ZD

i Por favor, certifique-se de utilizar o modelo correto da bateria em seu dispositivo CROS (zinco-ar). Leia também o capítulo 15.2 para mais informações sobre a segurança do produto.

6. Inserir o dispositivo CROS

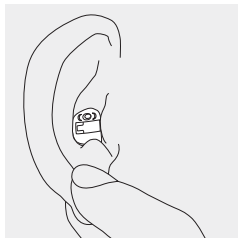
Leve o dispositivo CROS na sua orelha e insira a ponta do molde em seu canal auditivo.



7. Retirar o dispositivo CROS

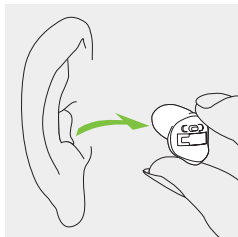
1

Coloque o polegar atrás do lóbulo e pressione delicadamente para cima, para empurrar o dispositivo CROS para fora do canal. Para ajudá-lo a sair, faça movimentos de mastigação.



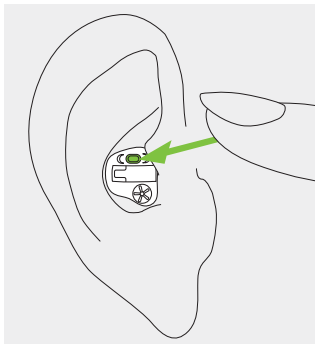
2

Segure o dispositivo CROS e remova-o.



8. Botão

O botão existente no seu dispositivo CROS pode ter diferentes funções ou estar desativado. Isto depende da programação do dispositivo CROS, que está indicado individualmente nas "Instruções do aparelho auditivo". Pergunte ao seu profissional de saúde auditiva.



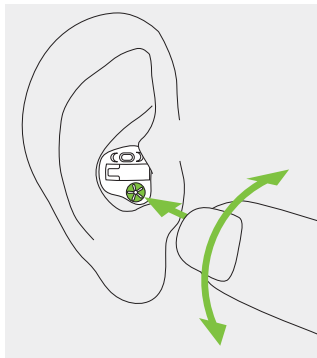
9. Controle de volume

Apenas modelos com esta opção:

Para aumentar o volume, gire o controle de volume para frente.

Para diminuir o volume, gire o controle de volume para trás.

O controle de volume pode ser desativado pelo profissional de saúde auditiva.



10. Cuidados e manutenção

O uso e cuidados adequados do seu dispositivo CROS contribuem para um excelente desempenho e um tempo de vida útil prolongado.

Utilize as seguintes especificações como diretrizes. Para mais informações sobre a segurança do produto, consulte o capítulo 15.2.

Informações gerais

Antes de usar spray de cabelo ou aplicar cosméticos, remova o dispositivo CROS do ouvido, pois esses produtos podem danificá-lo.

Diariamente

A limpeza diária e o uso de um sistema de secagem são altamente recomendados. A linha C&C da Phonak é um conjunto completo de produtos de limpeza. Seu profissional de saúde auditiva terá todo o prazer em instruí-lo. Nunca utilize produtos de limpeza domésticos (sabão em pó, sabonete, etc.) para limpar o dispositivo CROS.

Se o dispositivo CROS deixar de funcionar corretamente mesmo após a substituição de uma bateria nova, entre em contato com o profissional de saúde auditiva.

Semanalmente

Para obter instruções de manutenção profunda ou de uma limpeza além da superficial, consulte o profissional de saúde auditiva.

11. Assistência e garantia

Garantia local

Por favor, pergunte para o seu profissional de saúde auditiva, onde você adquiriu o seu dispositivo CROS, sobre os termos da garantia local.

Garantia internacional

A Sonova AG oferece um ano de garantia internacional, válida a partir da data de compra do aparelho. Essa garantia limitada cobre defeitos no material e de fabricação no dispositivo CROS propriamente dito, mas não cobre acessórios, tais como bateria, tubos, moldes e receptores externos. A garantia só é válida se o comprovante de compra for apresentado.

A garantia internacional não afeta quaisquer direitos legais que você possa ter sob legislação nacional aplicável que rege a venda de bens de consumo.

Limitações de garantia

A garantia não cobre danos por uso ou cuidados inadequados, exposição a produtos químicos ou tensão exagerada. Danos causados por terceiros ou centros de serviço não autorizados tornam a garantia nula e sem validade legal. Essa garantia não cobre qualquer serviço desempenhado por um profissional de saúde auditiva em seu consultório.

Número de série
(lado esquerdo):

Profissional de saúde auditiva
autorizado (carimbo/assinatura):

Número de série
(lado direito):

Data de aquisição:

12. Informações sobre conformidade

Europa:

Declaração de conformidade

Por meio deste documento, a Sonova AG declara que este produto atende aos requisitos da Diretiva de Dispositivos Médicos 93/42/EEC, assim como a Diretiva relativa a Equipamentos de Rádio 2014/53/UE. O texto completo da Declaração de Conformidade da EU pode ser obtido por meio do fabricante ou com o representante local da Phonak, cujo endereço pode ser retirado da lista no site www.phonak.com (locais Phonak em todo o mundo).

Austrália/Nova Zelândia:



R-NZ

Indica a conformidade do dispositivo com as disposições regulamentares da RSM (Radio

Spectrum Management) e da ACMA (Australian Communications and Media Authority) para a venda legal na Nova Zelândia e Austrália.

O selo de conformidade R-NZ aplica-se a produtos de rádio fornecidos no mercado da Nova Zelândia sob o nível de conformidade A1.

Os modelos wireless descritos na página 2 estão certificados em:

Phonak CROS B-312 Custom & Phonak CROS B-13 Custom

EUA

FCC ID: KWC-ITEV13

Canadá

IC: 2262A-ITEV13

Aviso 1:

Este aparelho está em conformidade com a seção 15 das regras da FCC e com a RSS-210 da Industry Canada.

O funcionamento está sujeito às duas condições a seguir:

- 1) este dispositivo pode não causar interferências nocivas, e
- 2) este dispositivo deve aceitar qualquer interferência recebida, incluindo as que possam causar funcionamento indesejado.

Aviso 2:

Alterações ou modificações feitas neste dispositivo que não sejam expressamente aprovadas pela Sonova AG podem anular a autorização da FCC para a operação deste dispositivo.

Aviso 3:

Este dispositivo foi testado e está em conformidade com os limites de dispositivo digital da Classe B, de acordo com a Seção 15 das regras da FCC e ICES-003 da Industry Canada. Esses limites foram desenvolvidos para fornecer proteção razoável contra interferência danosa em uma instalação residencial. Este dispositivo gera, usa e pode emitir energia

de radiofrequência e, se não for instalado e utilizado de acordo com as instruções, pode causar interferência danosa às comunicações por rádio. Entretanto, não há garantia de que a interferência não ocorrerá em uma determinada instalação. Se este dispositivo causar interferência danosa à recepção de rádio e televisão, o que pode ser determinado ao ligar e desligar o equipamento, o usuário é encorajado a tentar corrigir a interferência com uma ou mais das medidas a seguir:

- Reoriente ou reposicione a antena de recepção.
- Aumente a separação entre o dispositivo e o receptor.
- Conecte o dispositivo a uma tomada de um circuito diferente daquele ao qual o receptor está conectado.
- Consulte o representante ou um técnico de rádio/TV com experiência para obter auxílio.

13. Informações e explicações sobre os símbolos



Com o símbolo da CE, a Sonova AG confirma que este produto – incluindo os acessórios – cumpre as exigências da Diretiva de Dispositivos Médicos 93/42/ EEC e da Diretiva relativa a Equipamentos de Rádio 2014/53/UE. Os números após o símbolo da CE correspondem ao código das instituições certificadas que foram consultadas sob as diretivas mencionadas acima.



Este símbolo indica que os produtos descritos neste manual do usuário cumprem as exigências de peça aplicada do tipo B segundo a norma EN 60601-1. A superfície do dispositivo é especificada como peça aplicada do tipo B.



Este símbolo indica que o fabricante do dispositivo médico cumpre as exigências da Diretiva Europeia 93/42/CEE.



Manter seco durante o transporte.



Este símbolo indica que é importante que o usuário leia e leve em consideração as informações relevantes deste manual do usuário.



Este símbolo indica que é importante que o usuário preste atenção às advertências relevantes deste manual do usuário.



Informações importantes para a segurança do produto e manuseio.

**Condições
de funciona-
mento**

O produto foi desenvolvido para funcionar sem problemas ou restrições se utilizado para o efeito a que se destina, salvo indicação em contrário neste manual do usuário.

SN

Indica o número de série do fabricante para que um dispositivo médico específico possa ser identificado.

REF

Indica o número de catálogo do fabricante para que o dispositivo médico possa ser identificado.



Temperatura durante o transporte e armazenamento: -20° à $+60^{\circ}$ Celsius



Umidade durante o transporte: até 90% (sem condensação).

Umidade durante o armazenamento: 0% à 70%, se não em uso. Veja as instruções no capítulo 15.2 sobre a secagem do dispositivo após o uso.



Pressão atmosférica: 200 hPa à 1500 hPa




O símbolo com a lixeira riscada com um X é para conscientizá-lo de que este dispositivo não pode ser jogado fora como o lixo doméstico comum. Descarte os dispositivos velhos ou sem uso em locais específicos para esse tipo de descarte, ou entregue o dispositivo para um profissional de saúde auditiva para que ele os descarte. O descarte adequado protege a saúde e o meio ambiente.

14. Resolução de problemas

Problema

O dispositivo CROS não funciona

Aparelho auditivo emite dois bipes

Aparelho auditivo emite dois bipes seguidos de uma melodia 

Aparelho auditivo liga e desliga (intermitente)

Causas

Bateria descarregada


Bateria não inserida corretamente

Dispositivo CROS desligado

Indicação de bateria fraca do aparelho auditivo

Indicação de bateria fraca do dispositivo CROS

Umidade na bateria do aparelho auditivo ou no dispositivo CROS

 Se o problema persistir, contate o seu profissional de saúde auditiva para obter assistência.

O que fazer

Substituir a bateria (capítulo 1 + 5)

Inserir corretamente a bateria (capítulo 1 + 5)

Ligar o aparelho auditivo ao fechar completamente o compartimento da bateria (capítulo 4)

Substituir a bateria do aparelho auditivo nos próximos 30 minutos (consulte o manual do usuário do aparelho auditivo, se necessário)

Substituir a bateria do dispositivo CROS nos próximos 30 minutos (capítulo 1 + 5)





Limpar as baterias e a caixa do aparelho auditivo e o dispositivo CROS com um pano seco


15. Informações importantes sobre a segurança


Leia cuidadosamente antes de utilizar seu dispositivo CROS pela primeira vez.


Um dispositivo CROS não vai restaurar a audição normal, prevenir ou melhorar uma perda auditiva resultante de condições orgânicas. O uso pouco frequente de um dispositivo CROS impede que o usuário obtenha o benefício total oferecido. O uso de um dispositivo CROS é apenas uma parte da reabilitação auditiva que poderá ser complementada por treinamento auditivo e orientação em leitura labial.

15.1 Avisos de perigo


-  O objetivo do dispositivo CROS é de transmitir som a um aparelho auditivo na orelha com melhor audição e compensar a deficiência auditiva. O sistema CROS (especialmente programados para cada tipo de perda auditiva) devem ser usados apenas pela pessoa pretendida. Eles não devem ser utilizados por qualquer outra pessoa, pois podem danificar a audição.
-  Não são permitidas alterações ou modificações no dispositivo CROS que não tenham sido explicitamente aprovadas pela Sonova AG. Essas alterações podem danificar o seu ouvido ou o dispositivo CROS.
-  Não use o dispositivo CROS em áreas explosivas (minas ou áreas industriais com perigo de explosão, ambientes ricos em oxigênio ou áreas de manuseio de anestésicos inflamáveis).
-  As baterias do aparelho auditivo causam intoxicação se ingeridas! Mantenha-as fora do alcance de crianças, pessoas com déficit cognitivo ou animais. Se as baterias forem ingeridas, consulte seu médico imediatamente!


 Se você sentir dor dentro ou atrás da orelha, se elas inflamarem, se a pele ficar irritada ou ocorrer acúmulo de cera na orelha, consulte um médico ou um profissional de saúde auditiva.


 Os programas auditivos no modo de microfone direcional reduzem os ruídos de fundo. Fique atento, pois os sinais de alerta ou ruídos que vêm de trás, por exemplo de um carro, são parcial ou totalmente suprimidos.

 Este dispositivo CROS não é recomendado para crianças com menos de 36 meses. Ele contém peças pequenas que

podem causar asfixia, se ingerido por crianças, pessoas com déficit cognitivo ou animais. Se ingerido, consulte um médico ou vá para um hospital imediatamente.

 Não faça conexões com fio entre o aparelho auditivo e qualquer fonte de áudio externa, como um rádio. Pois esta conexão poderá causar lesões no próprio corpo (risco de choque elétrico).

 As informações a seguir devem ser seguidas por pessoas com dispositivos médicos implantáveis ativados (ex.: marcapassos, desfibriladores, etc.):

- Mantenha os aparelhos auditivos wireless ou o dispositivo CROS a pelo menos 15 cm de distância do dispositivo implantado. Caso perceba alguma interferência, não utilize os aparelhos auditivos wireless ou o dispositivo CROS e entre em contato com o fabricante do implante ativo. Por favor, observe que a interferência também pode ser causada por linhas de energia, descarga eletroestática, detectores de metais de aeroportos, etc.
 - Mantenha ímãs (ex.: ferramenta de manipulação de bateria, ímã do EasyPhone, etc.), a pelo menos 15 cm de distância do implante ativo.
 - Se você usar um acessório sem fio para Phonak, consulte a seção "Informações importantes sobre a segurança" do manual do usuário do acessório sem fio.
-  Evite impactos físicos fortes no ouvido ao usar o dispositivo CROS. A estabilidade da caixa personalizada do intra-aural foi concebida para um uso normal. Um impacto físico forte no ouvido (por ex., praticando esporte) poderá provocar a quebra da caixa intra-aural. Isso poderá resultar no ferimento do conduto do ouvido ou perfuração da membrana timpânica.

15.2 Informações importantes sobre a segurança

- ① Nunca mergulhe o seu dispositivo CROS na água! Proteja-o da umidade em excesso. Sempre remova o dispositivo CROS antes de tomar banho de chuveiro, banheira ou nadar, pois os aparelhos auditivos contém partes eletrônicas sensíveis.
- ① Proteja o seu dispositivo CROS do calor (nunca o deixe perto de uma janela ou dentro do carro). Nunca utilize um micro-ondas ou outros dispositivos de aquecimento para secar o dispositivo CROS. Pergunte ao seu profissional de saúde auditiva quais são os métodos adequados de secagem.
- ① Quando você não estiver usando o seu dispositivo CROS, deixe o compartimento da bateria aberto para permitir a evaporação de qualquer umidade. Certifique-se de sempre secar completamente o dispositivo CROS após o uso. Armazene o dispositivo CROS em um local seguro, seco e limpo.
- ① Não derrube o dispositivo CROS! Uma queda sobre uma superfície rígida pode danificá-lo.

i Utilize sempre baterias novas no seu dispositivo CROS. No caso de vazamento da bateria, substitua-a imediatamente para evitar irritação da pele. Você pode devolver as baterias usadas ao seu profissional de saúde auditiva.

i As baterias usadas no dispositivo CROS não excedem 1.5 Volts. Por favor, não utilize baterias recarregáveis de prata-zinco ou Li-ion (ion de lítio), pois podem causar sérios danos ao seu

dispositivo CROS. A tabela no capítulo 5 mostra exatamente qual o tipo de bateria indicada para o seu dispositivo CROS.

i Remova a bateria se não for usar o dispositivo CROS durante um período prolongado.

- ① Exames médicos ou odontológicos, incluindo a radiação, descritos abaixo, podem afetar desfavoravelmente o funcionamento correto do dispositivo CROS. Recomendamos removê-los antes dos procedimentos e mantê-los fora da sala/área
- Exames médicos ou odontológicos com raio-X (incluindo Tomografia Computadorizada).
- Exames médicos como Ressonância Magnética (MRI) e Ressonância Magnética Nuclear (NMRI), geram campos magnéticos.
- Dispositivos CROS não precisam ser retirados ao passar em portões de segurança (ex.: aeroportos, etc.). Caso o raio-X seja utilizado, será em doses muito baixas e não afetará o dispositivo CROS.
- ① Não utilize o dispositivo CROS em áreas onde equipamentos eletrônicos não são permitidos.

**Fabricante:**

Sonova AG
Laubisrütistrasse 28
CH-8712 Stäfa
Suiça

Importado e distribuído por:

Sonova do Brasil Produtos Audiológicos Ltda.
Av. Maria Coelho Aguiar, 215, Bloco A, 4º andar, conj. 02 e 03
Cep: 05804-900 - São Paulo/SP
Tel (11) 3747-7222 - Fax (11) 3747-7016
e-mail: sac.brasil@phonak.com.br
SAC: 0800 701 8105
CNPJ: 92.792.530/0001-38
Registro ANVISA nº:
Resp. téc: Michelle Queiroz Zattoni - CRFa/SP: 10.327
SAC: 0800 701 8105 | www.phonak.com.br

sonova
HEAR THE WORLD

CE
0459

